

star, rje m

Skalter, vier Viertel. ex star, fhtiri zheten
turyki ali merniki. quatuor modij.

HIPOLIT: Dict. II, 120

star

Betagt, alt. starlhast, póstarn, star.
fenex, fenio, Confectus.

HIPOLIT: Dict. II, 27

star

Natu.

grandis natu. alb. star.

star

Magis.

Annos natus magis quadraginta. er ist mehr
als 40 Jahr alt. on je vezh kóker stjéridefset
lejt star.

star

Robur,

fatis aetatis et roboris habet. er ist alt vnd
stark gnug. on je fadósti star, inu mozhàn.

star

Maturus,

Maturus militiae. zeitig vnd alt gnug zum
krieg. Godàn, inu fadósti star k'vójski.

HIPOLIT: Dict. I , 361

star

Maturus,

maturus ad arma. alt genug die waaffen zuführen.
fadósti star orófhje pelláti.

star

Longaevus, ælt, langlebend. star, dólgu "
shiv, dólguháfsu, starihest, postáru.

HIPOLIT: Dict. I (347

star

Natus,

Natus annos viginti. Zwanzig Jahr alt.

dvájjseti lejt star.

star

Senium,

senio confici. alt werden. star perhájati.

HIPOLIT: Dict. I , 598

star

Seneo, all sign. star bit'i.

HIPOLIT: Dict. I, 598

star

Senectus,
senectute confectus. sehr alt. sjlne star.

HIPOLIT: Dict. I, 598

star

Patignus, alt. star, postarn, star'haft, star'naft.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Stangus, villjäbrig. mnogoljten, star, starikap,
postarn, per lejtik.

star

Canens, grau, weis, alt. fiv, fivkaft. bejl,
ftar, poftarn, ftarikaft.

star

Cafous, alt. star, starikap, p'ostaru.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

star

Steinalt.en cilu star zhlovik, en starihast sivzhik,
siviz. Decrepitus, silicernium.

star

Veralten. se vřtáráti, řtáráti, pořtáráti, řtar přihájati, řtaríhati, řtarihováti, se pořtáráti, pořtárnishájati. Confenefcere, veterafcere, inveterafcere, fenio Confici: aetate ingravescere.

HIPOLIT: Dict. II,

star

Infenefco, etwar ob veralten sein alter etwa-
rinn verschleissen. se postárati, star postáti,
svójo stárost v'éni réjzhi dopernésti.

star

Grauen, alten. se síviti, sívzhiti, sív perhájati: se stáratí, staríhati, star perhájati.
Canescere.

star

Sibylla,

Sibylla vivacior. der sehr alt wird. katéri
ramnu star rata.

HIPOLIT, DICTE

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Tithonus, ein Sohn Aurorae, so sehr alt worden.
en fyn Aurorae, katéri je fylnu star ratal.

HIPOLIT, Dicti

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

21

star

Dehinc fenex, tandem filicernium. alsdann ein
Altmann, Endlich ein Greis. od tot en star
mosh, k'sajnimu en star, ali stari dediz.

star

Vergens,
Annis vergens. wd betagt. dobru star,
póstaru.

HIPOLIT: Dict. I, 703

star

Vektorator, six-alter, durchtriebener schalck, li-
stig. ex star pregnän löter, ex präverflek
goluf, ex pregnän lifsjäk.

HIPOLIT: Dict. I , 707

star

Vetustus, alb. star, starikast, postare.
genus vetustum. in altes gebildet. éna
stara rodline.

HIPOLIT: Dict. I, 708

star

Vetero, alt werden, einwurzlen. se stáratí,
staríhatí, star perhájatí, se vkorenínítí,
vstanovítí.

HIPOLIT: Dict. I , 708

star

Veter, alt. star, stari'ast, postaru.

HIPOLIT: Dict. I, 704

star

Veteranus, alb. star. veteranus miles. ein
alter kriegsmann. en stári vojsskák, fhólvær.

HIPOLIT: Dict. I, 704

star

Vetus, alt. star. veteres nostri. Vixere hoc.
altern. náshí přejstarishí.

HIPOLIT: Dict. I, 708

star

Vetulus, alb. star, starikhest, postarn.

HIPOLIT: Dict. I, 708

star

Vetuftas, das alter, die alte Zeit. stárost,
stárszhina, starína, star zhas.

star

Veterafco, alten, Veralten. se stáratí, star
perhájatí, staríhatí.

HIPOLIT: Dict. I
, 707

star

Uralt, sehr alt. prestár, sýlnu star, stari-
haft, slu star inu v'jame víseózh zhlóvik.
pervetus, pervetustus, perantiquus, Decrepi-
tus, filicernium, grandaevus.

star

Alten, all merden. star jehi'jati, se starati.
aetate progredi; senescere, Confenescere.

HIPOLIT: Dict. II, 7

star

Ab eo tempore Trigesimo aetatis/^{suae} Anno verbis
et operibus prae se ferentibus Divinitatem De-
claravit quis esset Von dieser Zeit an, da er 30
Jahre alt war, hat er mit Worten Und wercken die
da liessen spühren eine Gottheit, erwiesen wer er wä-
re od taistiga zhafsa sem ker je trideset lejt star
bil, je on s'berséjdo inu djániam katéra so puštíla
mèrkati boshjo natúro je iskásal gdu bi on bil,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 68

star

Euclio, ein Geiziger alter mann. en láko-
men star mosh.

HIPOLIT, Dict. 8
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Alt. star, starhaft, pösturur, stárix. vetus,
senex, Confectus senio, aetate, senis.

star

Feindschaft. sovraštva, nepriateľstvu, nid,
nastók, navíšt, en star ferd. odium, inimici-
tia, simultas, hostilitas.

star

Wolbetagt. slu star, staríhaft, postarn, pèr
dóbri starósti. senio Confectus, grandaevus.

star

Infenefco,

Infenefcere alicui rei. ob einen ding alt werden. na éni réjzhi star rátati, ali perhájati.

star

Groll, has. naftór, navíft, en star fèrd, éna
stára píka, sovráftvu. odium intimum, simulas.

HIPOLIT: Dict. II, 81

star

Rhucantji. die Rhucantier, ein alt Rhetisch
Volck, das Vm Chur Vnd Meyenfeld gewohnet.
Rhucantiarji, en star folk.

HIPOLIT, DICT. 17
Nomenclatura regionum
populorum etc.

star

Redivivus,

lapis redivivus. ein alter stein, der aufs
neu gebraucht wird. ex star räumen, matéri-
ce s' novirz nuxa.

HIPOLIT: Dict. I, 552

star

Scartech, büchlein. en star lyst ali pi'smu,
ena shkartéka, ali stare búgvixe. Codicillus.

HIPOLIT: Dict. II, 158

star

Denarius, ein alte münze, galt zehn Pfund Silber, ein Pfening galt zehn sextertios, ungefehr sieben Etschkreuzer. ein star denár, je velal jedim funtou prebrai. ein denár, gotovina.

star

Denarius, Zal von zehen. ftivénis od defset.
denarius nummus. ein alter Pfening, galt
zehen Afses. en star vinar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 175

star

Chalcus, ein alte münn, galt ein Hering. ein star
denär, als vinar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93

star

Prefbyter, Ehrbarer alter mann. Priester. en
zhastitliv star mosh, en máshnik, en far.

star

Quinquagenarius,
quinquagenarius aetate. funfzigjährig. pét-
deset lejt star.

star

Quinquennis, fünfjährig. petaléjtski, petaléjtni, pet lejt star.

star

Quinquemes'tris. fünf monat alt. pet méjzou
star.

star

Pervetus, sehr alt. cilu star, staríhast,
póstaren.

HIPOLIT: Dict. I , 466

star

Quadragenarius, Vierzig Jährig. shtíridefset
lejt star. ftiridefsétnik. Vierziger.

HIPOLIT: Dict. I, 533

star

Perfenex, gar alt. cilu star, sýlnu póstaren,
staríhast.

HIPOLIT: Dict. I, 460

star

Senecio, alter mann. en star mofkijr, -en
stävkih. Крестьянин. Крижи Морен.

HIPOLIT: Dict. I, 598

star

Senefco, alt werden. bald vergehen. se stárat-
ti, star perhájati, star bíti. skóraj prájti,
kónez vféti.

star

Semeftris, sechs monat lang, halbjährig. shest
méjszou star, polovíza lójta, ali pul lójta star.

star

Senectus,

ad summam senectutem vivere. sehr alt werden.

sýlnu star perhájati.

star

Wie alt? radu star? Kuliku lejt star?
quod annos natus?

HIPOLIT: Dict. II, 261

star

Vierjährig. zhetertak, šhtira lejtui, šhtiri
lejt star. quadrinus, quadrinulus.

HIPOLIT: Dict. II, 223

star

Auniculus, jäbrig. lejšta star, enalejšten, lejšten.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 37

star

Centenarius, hundertjährig, hundertpfündig. ein
Zentner. ftu lejt star. ftu funten, en cent.

star

Biennis, zweyjährig. dva lejta star, dvalejtni.

star

Sedecim.

annos natus sedecim. sechzehen Jahr alt. shest-
nájst lejt star.

star

Zimus, zweijährig. dua lepta star.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

star

Biluftris, zehenjährig. desset lejt star,
dessetaléjtni

star

Bimeftris, von zwen monathen. od dvejih
mejszou, dva mejsza star: dvaméjszhi.

star

Bimatus, zweyjährig. dva lejta star, dvalejtni.

star

Halb Jahr. pol léjta. medius annus.

Halbjährig. pol léjta star, pulléjtni.
semestris.

HIPOLIT: Dict. II, 84

star

Gleiches alters. enáke stárofti, verstnýk,
glyh star. Coaetaneus, Coaevus.

HIPOLIT: Dict. II, 78

star

Unmannbar, noch nicht erwachsen. mlad, nemořhát,
nesřászhen, katéri řhe nej dvanářst ali trinářst
lejt řtar. Impubes vel Impubis, Impuber.

234

HIPOLIT: Dict. II,

star

Wierzigjährig. Schirmdeser lejt star. Qua-
dragenarius.

HIPOLIT: Dict. II, 223

star

Sibenjähriq. sedim lejt star, sedim lejtni.
septennis.

HIPOLIT; Dict. II,
176

star

Sechsjährig. fhest lejt star. sex^fnnis.

HIPOLIT: Dict. II, 174

star

Zweyjahr. dva lejta. biennium.

Zweyjährig. dveih lejt, dva lejta star dva-
lejtni. biennis, biennalis, bimus, bimulus.

HIPOLIT: Dict. II,

star

Jährig, ein Jahr alt. léjtni, léjtastar.
Annicułus.

star

Trinulus, dreyjährlig. try lejt star :
trilejten.

HIPOLIT: Dict. I 1683

star

Tricenarius,
filius tricenarius. dreissigjährige sohn. tride-
setti lejt star sijn.

HIPOLIT: Dict. I, 682

star

Triennis, et triennalis. dreyjäbrig. try lejta
star, trylejtai.

HIPOLIT: Dict. I, 682

star

Trictericus, dreyjäährig. trý lejt star.

HIPOLIT: Dict. 11682

star

Zehen Jahr. des'sét lejt. Decennium.

Zehenjährig. des'sét lejt star. decennis, decenualis.

star

Neunzigjährig. devétdefset lejt star. Nona-
genarius.

star

Trimeftris, drey monat lang, oder alt.
try mésze dolg, ali star: tréih mészov.

HIPOLIT: Dict. 1, 683

star

Fünf manat alt. pet méjszou star.quinque
metris.

HIPOLIT: Dict. II,

65

star

Dreyjährig. tryléjtni, try léjte star. Tri-
mus, triennis.

star

Seniliter. Adv. altlecht, wie ein alter mann.
stárkastu, kakor en star mosh, koker ti stári,
po stárim.

star

Septennali, sibenjähriq. ta sedmoléjtni: ali
sédim lejt star.

HIPOLIT: Dict. I , 600

star

Senex, alt. Decrepitus senex. stein alt.
sýlnu star, póstarn, stárkast.

HIPOLIT: Dict. I

, 598

star

Seniculus, ein altes Mannlein. en stárhik,
en star mofhiz.

star

Succrefco,
aetati alicujus succrefcere. schier so alt
seyn, als ein anderer. skóraj túliku star
bíti, koker en drúgi.

star

Semifenex, semifenis. halb alt. polovizo, ali
sréjdnomas star.

HIPOLIT: Dict. I

, 597

star

Novennis, neunjährig. devet lejt star,
devetaléjten.

star

Nonagenarius, Neunzigjahrig. devétdefset
lejt star.

star

Obfusus,
pannis et Annis obfusus. alt, und übel ge-
kleidet. star inn nefstáttu ogvánta,
opusriða, nesnéfken.

HIPOLIT: Dict. I, 403

star

Provectus,
provectus aetate, vel provecta aetate homo.
ei^s alter meumh. ex star, ali' postaru xhló'v
vik.

HIPOLIT: Dict. I , 524 3

star

Phoenix,
phoenice vivacior. der sehr alt wird. katéri
je sýlnu star ratal.

star

Decennis, zehenjährlig. defset lejt star:
defsetaléjtni.

star

Praerancidus, gar schimlig. cilu pléjsniv,
prévezh fhaltov, prefháltov. Item alt. star,
starahliv, starihast.

star

Expletus, veraltet, abganger. star, fastáran,
postáran, s' naváde prěshil.

HIPOLIT: Dict. I, 224

11

star

Didrachmum, ein alt alter Münze, galt vier
zehn Kreuzer. ex star denár, je velal
stirnájt Krájerjou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 186

stare

decrepitus, alt, veraltet. stare, Starichoff.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 166

star

Declivis,
declivis aetate. skr. alt. ramnu star.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisk), 165

star

Compesco, Als werden. star prihájati, ali
riátati, se stáratí, postáratí!

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 138

star

Coaetaneus, eines alters, oder gleicher Zeit.
verftnyk, glyh ftar, enáke ftárofti, enákiga
zhařsa: enakožhářsen.

star

Cistophorus, ein alte Münze, darauf ein Mann
mit einem Korb. ex star denar, na Katerimje
en mosh s'eno Korbo.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 101

5

star

Ephebus, ein Jüngling der über vierzehn
Jahr alt ist. en mladénizh, katéri je zhes
stirnájst lejt star, en páfhe, kámerling,
stréjfhiz.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 209

star

Elementarius, ut Elementarius Jenes. ein Alter
schreiber, der noch die ersten anfang lehret.
ein star fhumaghta, ali pifsar, materi she te
perve sarhette tiga pifsania vurhy.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 209

star

Levidenfis

levidenfe munus. ein schlechte Verehrung.

éna porédna shénkinga: en star ponóshen gvant,
ali énu gmajn suknù.

star

Perantiquus, gar alt. cilu star, fálu
póstaren.

star

Grandaevus, eines grossen alters, sehr alt,
wol betagt. éne velike stárosti, rámmu star,
dóbru per lejtih, slu star, póstarn, stárkast.

star

Sexennalis, sechsjährig. schest lejt star.

star

Hornus, häurig, jährig. léjtashni, léjta
star tiga léjta.

star

Grifcus, alb. star. credendum veteribus et
grifcis. man nus den alten glauben. tine
störin se möre verjéti.

HIPOLIT: Dict. I, 507

star

Genus,
antiquum genus. ei alter Stamm. Ena stára
fhláhta, rodbína, ex star fjarod, rod,
rud.

HIPOLIT. Dict. I, 259

star

Con/vetudo, gewohnheit. naváda. Item gebrauch.
begwohnung, gemeinschaft. tudi ushánza, /tara
naváda, /tanuvánje, /posnánje, snanje, priásno/t.

star

Potus,

pota anus. bezehtes altes weib. éna vinéna
stára bába.

star

Verbum,
vetus verbum. ein altes sprichwort. éna stára
pripúvist.

HIPOLIT: Dict. I, 702

star

Invetero, hinter sich behalten, ein ding lassen alt werden. éno réjzh na dólgu hraníti. ali dólgu zháfsa pustíti lefháti, de stára postáne, vstáratí, postáratí.

star

Residuus,
residua et vetus simultas. ut alter groll.
enā stára pína, enu stáru porvásktu.

HIPOLIT: Dict. I, 567

star

Scruta, alter grümpel, alter hausroth. čna
stára rumplarija, vse šhlakt hišne
starine, inu hišniške srodje: stára
pjsóda, pertnenina, šheljje, srodje.

HIPOLIT: Dict. V 592

11

star

Bidens, zweyjähriges schaff. dva lejta stara
ovza, dvojaléjtna ovza.

star

Pupa,
pupam se dicit, cum sit anus. sie zeigt sich
als wan sie jung wär, ist doch ein altes weib.
óna se sa mladò rtimà, inu je vónder en stára
bába, stára kléshtra.

star

Anus, us, f. em alter weib. stara shena,
stara baba.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Anicula, cu altea weibler. una stara babica,
stara -shen'ia.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

star

Atavia, die muetter in fünfften grad. bábiza
v'pétim koléjnu, ali prejdédza inu prejbábize
bábiza: pèrva bábiza, stara bábiza.

star

Es ist ein altes herkommen. je vshe éna stára
naváda inu fhéga. vfitatum est, more receptum
est.

star

Atamita, der Vhrähn oder Vralvatters schwester.
préjdedza ozhéta feftra, stara ali pèrva teta.

star

Atmatertera, der Vraltmuetter oder Vrähnin
schwester. prejbábize mátere feftra: stara
vunja.

star

sunt puppa, puella, virgo, mulier, vetula, Anus
Decrepita. seind das püpchen, Magdleine, die
Jungfrau, das weib oder frau, ein altes weib,
Steinalt mütterlein. so punza, deklízh, Dékel-
za ali divíza, shéna, ali gospa, ena stara shé-
na, ena stara Baba, ali bábiza.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus,

star

Vettel, ein alt weib. baba, stara shéna.
vetula, anus.

HIPOLIT: Dict. II,

223

star

in 5^{to}: atavus, et atavia im fünfften: der Gros-
altvatter, Grosaltmutter v'petim [koléni]: vé-
liki stardéjdiz, vélika stara bábiza

HIPOLIT, Dict. 3

Orb s pictus

53

star

in 6^{to}: tritavus, et tritavia ~~in~~ Sechsten: der
uraltvatter, uraltmutter. v'sheftim [koléni]:
prejvéliki stardejdiž, prejvélika stara bábiza.

star

Vetula, ein alt weib. éna stára fhéine,
bábe, éna stára pléshtra.

HIPOLIT: Dict. I / 708

star

Fafcinans, Zauberer, hex. zúpernik, zúperni-
za, véjszha, stára bába is strupevitim poglédom.

star

Alt weib. fläre bäbe. Auns.

HIPOLIT: Dict. II, 7

star

Hypfa, ein sehr altes weib. ena ramnu stara
shena, ali baba.

HIPOLIT, Dictionarium
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Cecrops, der Erste könig Zu Athen. ta pèrvi kraji
v'Athéni. Cecrope generosior. dessen Geschlecht
uhralt ist. katèriga Rodbina je fylnu stara.

HIPOLIT, Dict: 6
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

ein altes Sprüchwort. je vshe éna stara pripúvift.
Contritum vetustate proverbium.

star

Remaneo,
vestigia antiquae probitatis in illo remanent.
man spüret bey Ihm die alte fromkeit noch. per
niému se ta stára brúmnost famerkúje.

HIPOLIT: Dict. I , 559

star

Wolfergebrauch. Wolfergebrachte Gewohnheit.
ena stara im hvalevrédna naváda.
Confretudo dudum laudabiliter recepta.

HIPOLIT: Dict. II, 265

star

Vernaculus,
vernaculus mos. alte gewonheit im haus.
stara naváda or hiohi.

HIPOLIT: Dict. I , 703

star

Grado,
fama traditur, es is cui alle rag. je vthe
ena stara pipievist.

HIPOLIT: Dict. I, 674

star

Inolefco,
Inolevit Confvetudo. ist schon eine alte ge-
wohnheit. je vŕhe éna stára naváda.

star

Inolefco,

Inolevit. ist schon die gewohnheit. se je
vfhe perráslu, tu je vfhe éna stára rejzh.

HIPOLIT: Dict. I, 306

star

Pantheon, aller göttertempel. ena stára
okrógla cěrkou v' řími sadaj vsih
světníkou, něsadaj vsih bogòv, ali
malýkou.

HIPOLIT: Dict. I, 429

10

star

Grabatus, eine gutsche, oder lotterbeth. éna
kozhýa, ali en sédesh, fhéfsil fa stáre ludý h'
pozihivájñu, éna pétlerska pójstiliza.

star

Draco,

dracones in vitibus. - die alten erbskors.
te flare toute pavite rober en l'interne.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 200

star

Crusma, ein Instrument, damit man den alten
weibern zu Faux machet. ene stare lejinic,
s' materimi je tim staxim babam h' plepsu
maréja.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 156

star

Propago, atto rhor einlegen. stare l'erte,
ali Grebenixe pokladati.

HIPOLIT: Dict. I, 578

star

Nuncia,

Historia nuncia vetustatis. die historien
verkündigen vns alte sachen. te histórie, ali
ta pergodíszha nam ofnanújejo stáre rizhý.

HIPOLIT: Dict. 1, 395

star

Stirps,

antiqua a stirpe ortus. Von einem alten geschlecht
od éne stáre rodbíne.

star

Reverenter.

veteres Ceremonias reverentissime colere.
die alten gebräuch hoch halten. te stāre
navāde vīspōde shtimāti.

HIPOLIT: Dict. I, 572

star

Refrico,

facta praeterita, memoriam rei refricare.
alte sachen wider herfür bringen. stare
rözhj süpet naprij peruesti.

HIPOLIT: Dict. I, 555

star

Camura, en gattung altgeribier. fonta flare
popsode.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 79

star

Augias,

Angiae stabulum purgare. eine schwere arbeit
Verrichten, dadurch Vilem alten Vnraht abge-
holffen wird. enu tefhkú delu oprávití, skus
katěru mnogu stare nefnage bode ozhízhenu.

HIPOLIT, Dict. 3
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Feiltrager en krámar ali frázhler, katéri
stáre inu ponovléne rizhý po mésti predája.
Circuitok, interpolator, mango.

star

Erneurer alter dingen. ponovláviz stárih
rizhý: tudi frázhler, brájnoviz, katéri
stáre rizhý predelúje, in^o predája. Inter-
polator.

star

Anilis, eines alten weibs. eine stare habe:
babui; balji.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

star

dise ding seind Veraltet. te rizhý fo ftare, ftarí-
hafte, saftárane. haec antiqua, obsoleta sunt: vetusta-
te obliterated, obruta.

star

Bacris, en gattung altgeskier. ena forta stare
popsode.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 65

star

Pardus,

pardus maculas non deponit. er last seine alten
sütten nicht fahren. kóker ta leopard svéje píke,
tokù en zhlóvik nefapustý svéje stáre flozhéste
navádke inu shége.

star

Ritus,
pratrij ritus. alte gebräuch. stare shige.

HIPOLIT: Dict. I, 574

star

Manoniro, alte ding wider neu machen,
auf der mauff rüsten. stare rizhi pouo-
viti, ali pouovlati, inu na pruidaj
perpraviti.

HIPOLIT: Dict. I, 357

star

Resideo,
mores ipfi refident pristini. er ist noch der
alte gesell. on je vsélej ta stári, kóker je
poprèj bil.

star

Phalae, hólzerne Thürme, so die alten in schau-
spielen aufrichteten. lefséni thúr*ni*, katére so
ti stári nékadaj per tih vídefnih, ali vídefnim
ygrániu góri naprávlali.

star

Sol,

Solem orientem plus adorant quam occidentem. prov.
junge fürsten seind lieber als die alten. mládi
fírsti so lúbishi, koker ti stári.

HIPOLIT; Dict. I , 611

star

Discubitorius lectus. Tischgutsche, darauf die
alten assen. gugalne pójtíle, ali fédeshi, na
katérik so ti ftari fedeóshi pèr mysí jeidli.

star

Guftaterium, ein ort, da die alten ihre Ruhe
namen, vnd assen. en kray, kir so ti stári
svoj pókey iméjli, jnu jéidli.

HIPOLIT: Dict. I

,265

star

Draco,
dracones in vitibus. die grossen alten
rebschosse, die gewunden wie ein drach,
graglen. ti velíki stári tértni odráfliki,
katéri so favýti kóker en líndtvern.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~), 194

star

Convador, fürbieten nach alten gebrauch, da die Partey, die vor gericht citiert war, Tröstung gab zuerscheinen. napovédati ali pred rihto ali prau-do klízati po stari navádi, slasti kadàr taífta partya je oblubíla priti.

star

Inveteratus, verlatet, langwürig. póstarn,
postáran, starahliv, falefhàn, na stárl navádo
postáulen, dolgazháfsen, dolgutarpèzh.

stare

Pelafgi, alte Völcker in griechenland. stari folki
v'garzhki deshelli. Pelafgus. Adj. lingua pelafga.
die griechische spraach. ta gárzhki jesik.

HIPOLIT, Dict.

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Curetes, alte Völcker in Etiolien, die bisweilen
geweissaget. stari folki v'Etólji, katéri so v'
zhafsi prerokuváli.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

7

star

Cernuus, nidergebogen, bogechtig, wie die alte
leuth. doli perklónen, perpógnen, nagnen, puk-
last koker stari ludjé.

star

Veteramenta, alte klider, lumpen.
stari qvartji, stare zúntil.

HIPOLIT: Dict. I , 707

star

vlteriores dicuntur Majores die noch darüber
hinausgehen werden genennet die Voreltern, Alt-
vattern. katéri she dajle gredó se immenújejo
Prejstárisi, ali stari ozhaki.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 54

star

Frarij, alte, versuchte soldaten. stari
inu skušeni šolnérji, junárdki voji
saháki.

HIPOLIT: Dict. I, 68j

star

Brauch, gebrauch.

nach altem gebrauch. po stáři ushánzi, po
nekedájfšni fhégi, po stáři navádi. more
majorum, ficul mos majorum ferebat. einen
brauch aufheben. éno navádo góri vsdigniti.
morem tollere vel abrogare.

HIPOLIT; Dict. II, 33

star

Senior.

Seniores. die alten rathsherrn. ti stáre rathri-
ki, ali rathne goyúdjí.

HIPOLIT: Dict. I, 598

star

Depontanus, ut depontani fenes. leuthe
über 60 Jahr alt. ludjé zhes shéstdefset
lejt stári.

star

Miles,

Miles triarius. ein Praefter Soldat. tih ime-
nitnih soldátou éden. en iskušhen sérzhni fhol-
ner, stári junák.

star

Es stehet im *alten* Recht. naj obſtane p̄r ſtari
pravizi naſha priáſnoſt. antiquum jus Amicitiae
maneant, priſtino amicorum more agamus.

star

Antique. vdv. Abdruck, auf die alte gattung. pro
stari stegi, pro stari, starnu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Vetuste. Adv. vetustissime in vfu est. es ist
gar in alten gebrauch. letu je v'he v'eni cilu
stari navadi.

HIPOLIT: Dict. ↓ 708

star

Quirites, die Römer. Rimláni. prisci quiri-
tes. die alten Römer. ti stáři nékadájshni
Rimlani.

star

das Alte Testament. stari testamētis. vetus
testamentum. priorae legis Instituta.

HIPOLIT: Dict. II, 194

star

Atpatruus, des Vrähn brueder. prejedza brat:
stari striz.

star

Atavuculus, der Vraitmutter oder Phrähnin
brueder. prejbábize mátere brat: stari ali
pèrvi vajis.

stvar

Capularis, alter greiss, der auf der gruben
gehet. stari dedix, stara Rejsha,^{x1} natéri
vše pro grobu hodi.

x1 Dict. I, 81, rima enaro: Rejsha, pravljeno iz Rejsha.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 83

star

Cafnar, alter man. stari dedix, stax mosh,
parix.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prep~~is), 83

star

Antiquitas, alte, alterthum. Starost, Starina,
Star svejt, Starószkine.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Urbar, alte Rödel. urbar, ali stári regíshèr
tih shtibèr inu nalúshkou. Instrumentum.

star

Patriarcha, Erzvatter, Patriarch. en ozhak
vigshi ózha, patriàrch. Patriarchae. stari
ozháki firšti teh duhóvnikh ozhétou.

star

Pellicula,
veterem pelliculam retinere. der alte
shelch bleiben. to stari shelmak
ostati.

HIPOLIT: Dict. I, 440

star

Muto,

Annona nihil mutavit. die frucht ist noch in
ihrem alten Preis. fhitu je she sadaj v'svoji
stári zéjni.

star

Solemnis,
nostrum illud solomne servemus. last vns vnse-
re gewonheit in acht nemmen. pustit~~a~~ nas násho
stáro navádo derfháti.

star

Retexo,
novi dolores retexerunt superiora. neues leid
macht das alte wider neu. éna nóva fhálost
ponový túdi to stáro.

star

Nubo,

Frater meus nupfit dotatae vetulae. mein
bruder hat ein reiche alte frau geheurathet.
moj brat je éno stáro inu bogáto Gospò sébi
farózhil.

star

Revolvo,
revolvi in eandem vitam. wider auf sein alte
art kommen. fúpet na svójo stáro término inu
shégo príti.

HIPOLIT: Dict. I, 573

star

Recordor,
tacitus etiam dixit: Recordo, recordabunt Galli
priorem libertatem. sie werden an die alte frey-
heit gedencken. ti franzófi bódo na to stáro
slobódnost inu prostùst spúmnili

HIPOLIT: Dict. I

star

die freundschaft treuen. staro prijateljstva res-
praviti, reddjati. veterem conjunctionem
diximere: Amicitiam dissuere.

HIPOLIT: Dict. II, 198

star

Verno,

angvis nitidus vernat. die schlang legt die haut
ab. ta kázha v' spomládňim zháfsu to stáro kófho
od sébe osmúka, inu se flivý.

HIPOLIT: Dict. I , 703

star

Coacesco,

vinum aetate coacescit. der wein wird durch die
älte zu Essig. tu vînu skus stârost ráta k'jérsi-
hu: ali staru vînu jérsihuje, cika.

star

Colonus, ut colonus ager. ein orth den kriegsleuthen
eingegeben. en kray ali mej/tu tim /tárim shonérjam
v'last^p danu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 113

star

Exolepro,

Exolefcere vetustate. veralten. stärnu rătăti,
se stărati.

HIPOLIT: Dict. I. 224

star

Vetulus,
vinum vetulum. alter wein. stare vinu.

HIPOLIT: Dict. I / 708

star

Junculus, der gros altstock und stam in
einer weinraube. tu stam veltke deblu,
inu Koeu ene vinnre teite.

HIPOLIT: Dict. I, 329

star

Inveterasco, alten, alt werden. in gebrauch
vnd gewohnheit kommen. se stárati, postárati,
póstarnu ali stáru postáti. v'ufhánzo inu v'
navádo príti.

star

Servo,

vinum in vetustatem servare. einen wein lassen
alt werden. énu vínu pustíti stáru rátati.

HIPOLIT: Dict. I , 603

star

Scrutarius der alten wahren Verkauft.
krájnoiv, fränkler Kateri stáru blagú
predája.

HIPOLIT: Dict. I, 592

star

Vetustesco, als werden. stáru postáti, stáru
perhájati, postájati, staríhati, & stáratí.

HIPOLIT: Dict. I, 708

star

Rebstock, weinstock, vinska tèrta, enu staru
velíku deblu, ali korén ene vinske tèrte.
juniculus.

HIPOLIT: Dict. II,

147

star

Desquamans.

desquamare vestes. ein altes Kleid wider
aufbrechen und auf Schauff rüsten. enu
staru oblarhijlu fipet isporučiti, inu
na predajo napraviti

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 173

7

star

Bimus,
merum bimum. zweyjährig wein. vinu dva lejta
staru, dvalejtnu vinu.

star

Plato, ein berühmter philosophus, welcher gelehret,
die welt werde nach 4000 Jahren wider in ihr alt
wesen kommen. en immeniten philosophus, kateri je
vuzhíl, de ta svejt po shtieri tavshent léjtah su-
pet v'svóje staru bityé pride. Hinc Anno platonico,
magno Platonis Anno fiet. es wird wol nimmermehr
geschehen. letú se nebó nígdar sgodílu.

HIPOLIT, Dict.?

16

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

star

Vinum,

Vinum edentulum. gar alter wein. cilu stáru vínu.

HIPOLIT: Dict. I , 714

star

Ovum,
ovum requietum. énu stáru oye, en fapóitex,
Klopóitix.

Sp.: Semstega bendila ni.

HIPOLIT: Dict. I, 423

star

Rudus,

vetus rudus. alte verfallne maur. stáru
respádanu fyolóvje, prodentína.

HIPOLIT: Dict. I, 574

star

Scrutaria,

scrutatoriam facere. all circuslauf treiben.
stariga shel'ija beretyo tribati.

HIPOLIT: Dict. I, 592 3

star

Scrutaria, alt eisarkauf. stáriga fheleijfa
beretija inn Nyrskuvájin.

HIPOLIT: Dict. I - 592

stier

Natu. alter geburd. stäriga röjstra. natu
maximus. dex älteste. ta nar stävishi.

HIPOLIT: Dict. I, 384

star

Daps, ein art opfer bey den Alten. ena forta
offra për tih ftarih.

star

Reveho,
ad superiorem aetatem revehi. wider von den al-
ten anfangen zureden. supet od tih starih pozhéti
govoríti.

star

Pertransire,
veterum errores pertransire. der alten fähler
durchgehen. tih starik smótč, ali smotnárve
préjti.

HIPOLIT: Dict. I, 464

star

Silicernium, ein Todtenmal bey den alten. ein
alter greis. sedmína, ali pogrébska lébinga per
tih stárih. en star sívzhik, stárzhik.

star

Crocota, ein gelbes frauenkleid bey den alten
gebräuchlich. enu gjelu shensku oblazhyly per
ftarih navádnú.

star

Bryon, Miess aus alten Eichbaumen. mah is
ftarih hraftou.

star

Antiquitas. Adv. vor alten Zeiten, vor alters. v'
nekadájshnit, ali' v' starich zhapish, nekadej;
për tih starich.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Vetustas,

vetustas peritiores facit. die betrachtung der
Vorigen Zeiten macht kluge leuth. tu spremishlo-
vãnie tih poprėjshnih stárh zháfsov sturỳ pámet-
ne inu fastópne ludỳ.

star

Nunc est in usu Charta, quam chartonaeus in mola
papyracea Conficit ex Linteis vetustis, Jezund
ist gebräuchlich das Papier, welches der Papier-
macher in der Papiermühl machet aus alten Lumpen,
sdej je v'navádi ta popjér katériga ta Popiérar v'
tim popjérskim Mlynu dela is řtarih zujn,

HIPOLIT. Dicta

Orbis pictus,

40

star

Ausstreicher alter dinge. ponovláviz stárik
rízhý. frázhler, brájnoviz. Sihe Interpolator,
mango.

HIPOLIT: Dict. II, 18

star

Antiquarius, Liebhaber alter Sachen. priárník
Starik rísky.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

star

Voluta,
in veterum scriptis studiose volutare. in
alten Schriften fleissig lesen. v' starik beuk'
wah flissik lerati.

HIPOLIT: Dict. I 1726

star

Aniliter, nach alten weibern arthl. pro staroh shen
ali hab navádi inu shegi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 36

star

Interpolator, Erneuerer alter dingen der alte kleider widerum aufrüstet, feiltragen. ponov-
láviz starih rizhÿ, katéri stáre gvánte fúpet
poprávi, inu na prúdaj nófsi. prodajáviz, tánt-
lar, frázhlar, brájnoviz.

star

Quondam. Adv. Vor disem, Vor Zeiten. pred
tejm, někadaž, per starih zháfsih.

HIPOLIT: Dict. I , 541

star

Lorarius, Riemer, der die knecht bey den alten
muste Peitschen: ein scherg. Rémar ali jerménar,
katéri je per tih stárih mógel te súfhníe gájfh-
lati. tudi vofhnji hlápez s'gajfhlo.

star

Mango, ausstreicher vnd erneu~~e~~rer alter din-
gen auf dem kauff, grempler, rostaucher. der
die leibeigne leuthe verkauft. en popravláviz,
ali ponovláviz stárlh rizhý na prúdaj, koynár,
en martalòs, katéri ludý kráde, kupúje inu pro-
dája. préjkupiz.

star

Mangonium, farb alten dingen angestrichen,
ausbuzung auf dem kauff. ponovlájne stárih
rizhý, ispúzajne, ozhíszhejne na prúdaj.

star

Rudus, zerfallene maurstück, schütt. shúta od
stárih podértih fydòv. kószí zégla inu kámenia.

HIPOLIT: Dict. I, 577

star

Rumino,
ruminari antiquitates. alter sachen wider geden-
cken. se tih starih pergódikou fúpet spúmniti.

HIPOLIT: Dict. I , 578

star

Odiofus,

fenectus senibus odiofa. das alter ist den
alten beschwärllich. stárost je tim stárim
nadrófhna.

star

Quam.

quam potero adjuvabo senem. ich wil den alten
helffen souil mir möglich. jest h^ozhem timu
stárimu pomagáti, kulíku bóde méni mogózhe.

star

Prifce. Adv. auf alte weise. po stárim, po
stári shégi, ali Navádi.

HIPOLIT: Dict. I , 507

star

Obsoleto. Adv. stáru, staríhastu, po stárim.

HIPOLIT: Dict. I

, 403

star

Polytrichum, Maurrauten. rúhtiza, katéra
v'stárim fydóvju raste: fýdska rúhtiza.

star (samost. kaba)

dic. Alten. ti stari. antiqui; veteres.

HIPOLIT: Dict. II, 7

star

Veteres utebantur faginis Tabulis, aut folys
die Alten brauchten Buchene Tafeln oder blät-
ter Ti stari so núzali Búkove table, ali plátelze

HIPOLIT, Dicts

Orbis pictus, 40

star

Vetores scribebant in tabellis ceratis aeneo stylo,
die Alten schreiben auf wachsernen Tafeln mit
einem ehernen Griffel Si stari nekadaj so piffali
na povornéne Tábelce b' enim brownénu
skilikom

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

39

star

Excipio,

de antiquis neminem Excipio. von den Alten
nembe ich keinen aus. jeft s'tih ftarih no-
béniga vun nevsámem.

star

Rejculus,
rejiculae oves. auswürffling ^spre^hafte schafe.
te favérshene ovzè, koker so te stáre, bólne.

star
stari

Attaueris, en offerant bey den Altar. fiteria sa
offre p^r starik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

star
stari

Agapa, arum. Lieblichkeit bey den Alten: das hl.
Abendmahl. Gofarys to lubesni për tih staril:
fadaj ta s. vesherja.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 23

star
starejši

Wachsen, Zunehmen. raſti, gori raſti, gori je-
máti, ſe gmérati, pomladíti, vegſhi ali ſtári-
ſhi prihájati. Adoleſcere, Creſcere, accreſcere,
incrementum recipere, Čapere.

star
starejši

Elter, stárijhi: major natu.

Elter seyn. stárijhi bití. natu majorem
eje, proventioris aetatis eje.

star
starejší

shajorenis, Alter an Jahren. stárischi
na léjtih, lejtamásen, staromásen.

HIPOLIT: Dict. I, 355

star
starejši

šajar es majus, grösser, älter. vėgški,
stárischi: šajar netu. älter. stárischi.

HIPOLIT: Dict. I, 355

star
starejši'

Procedo,
actate procedere. älter werden. stárischi
postáti.

HIPOLIT: Dict. I, 509

star
starejši
-niši

Senior, et hoc senius, pris. Comparat. älter.
ta stárušhi.

HIPOLIT: Dict. I, 598

star
starejši
starši

Adolefo, wahsea, gross werden. góri sraŕŕti,
velin rãŕŕti, ŕarĩŕi perŕãŕŕti, se
powladiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 16

star

starejši, najstarejši
z

Belter. stariši: major natu, senior. Beltesob.
nar stariši: natu maximus.

star
najstarejši^v
i

Quinqueprimi, die fünf ältesten im Raht. ti
pet nar stárishi v'Ráthu.

Star
nejstarejši

2

Presbyterium, Priesterschaft, Versammlung der
ältesten. máshtvu: fbrálishzhe tih nar stárishih.

star
najstarejši
=

Primaevus, der erstgeborene, der älteste. ta
pérvu rojení, ta nar stárishí.

star
nejstarejši
r i

Natu. alter geburt. stáriga rójstva. natu
maximus. der älteste. ta nar stárishí.

star
nejstarejši

Janus, der Älteste König in Italia, wird
mit Zweyer gesichtern gemahlet. to nar starjši
Kraj je lajški zemlji, bode je dvojnica
obrasma malla.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

17

star
nejstarejši
n i

Vetustus,
vetustissimus liberorum. das ältest unter den
Wendern. ta nar starishi vnej obrudni.

HIPOLIT: Dict. I, 708

star
najstarejši
- - stariši

Primus et antiquissimus victus, erant terrae fruges: die erste Vnd Älteste nahrung waren die Erdfrüchte; ta pèrva inu nar stárisi hrána je bilú tu sadje te semlje;

star
nejstarejši
nar starši

Antiquitas,

ultima antiquitas. die älteste und erste Zeit. ta
nar starši, inu perwi zhas.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 410

star
najstarejši
nar starši

Eltester Sohn. pervurojéni, nar stárisi syn.
primogenitus, natu maximus.

staro
u

Absolete. Adv. stáru, starichastu, pro stárim.

HIPOLIT: Dict. I, 403